

ПРОГРЕССИВНАЯ ЛИТЕРАТУРА НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ В БИБЛИОТЕКАХ ДООКТАБРЬСКОГО НОР-НАХИЧЕВАНА

АЛЕКСАНДР ТЕРЕЩЕНКО (РОСТОВ-НА-ДОНУ)

До 70-х годов XIX в. наиболее крупным библиотечным собранием книг в Нор-Нахичеване было хранилище и своеобразная библиотека при монастыре Сурб-Хач, являвшемся крупным центром армянской культуры и богословия. Наряду с внушительной коллекцией армянской литературы здесь были и отдельные издания на русском языке, способствовавшие развитию связей и контактов норнахичеванцев с российской действительностью первой половины XIX в. Вместе с тем в эти годы комплектовались довольно многочисленные домашние библиотеки норнахичеванских интеллигентов, имевших в своем распоряжении немало книг на русском языке по социологии, истории, литературе¹.

Документальные материалы истории Нор-Нахичеванской колонии, ее культурной и общественной жизни свидетельствуют о том, что прогрессивная литература на русском языке привлекала пристальное внимание интеллектуальной части норнахичеванского общества, искавшего освободительные идеи, прогрессивную мысль в борьбе за социальное и политическое освобождение народа. Эти тенденции сохранялись и в последующие десятилетия, что нашло свое конкретное проявление в наличии большого количества прогрессивной литературы на русском языке в библиотеках Нор-Нахичевана в последней четверти XIX и начале XX в. Это выразилось наиболее ярко в создании нелегального собрания книг подпольной библиотеки на квартире у Пешекеровых, двое из которых—Сероп и Петрос Пешекеровы—приняли активное участие в народническом движении, в распространении освободительных идей, в частности, через знакомство молодежи Ростова и Нор-Нахичевана с идеями прогрессивной литературы на русском языке. Нелегальной библиотекой заведовал Сероп (Сергей) Пешекеров, по воспоминаниям современников,—человек высокого нравственного и умственного уровня². Книжный фонд этой библиотеки складывался из личных книг Пешекеровых и книг, приобретенных на средства местных рабочих, так что сама библиотека являлась, как тогда говорили кружковцы, «общественным достоянием рабочего класса».

Каталог этой первой подпольной рабочей библиотеки в Ростово-Нахичеванском межгородском комплексе не сохранился, в нашем рас-

¹ В. Б. Бархударян, История Ново-Нахичеванской армянской колонии (1779—1861), Ереван, 1967.

² «Былое», 1907, № 2/4, с. 193.

поряжении нет и систематического перечня книг, однако в различных документах, относящихся к революционному народническому движению 80-х гг. XIX в., имеются довольно многочисленные списки книг из библиотеки Пешекеровых. Среди этой литературы главное место занимают книги по социально-экономической тематике: «Капитал» К. Маркса, первое издание на русском языке, вышедшее в Петербурге в 1872 г., «Рабочий вопрос в его современном значении и средства к его разрешению» Эрнста Бехера (СПб., 1868—71). В качестве приложения в конце книги был помещен «Устав Международной ассоциации рабочих» — Учредительный манифест I Интернационала. Один из участников революционного народнического движения В. Панкратов упоминает книгу «Сытые и голодные» З. К. Ралли, напечатанную в 1875 г. в типографии газеты «Работник». Упоминает В. Панкратов и брошюру В. Е. Варзара «Хитрая механика», посвященную социально-экономическим проблемам³. В библиотеке Пешекеровых были также «Политическая экономия» Д. С. Милля с примечаниями Н. Г. Чернышевского, «Исторические письма» П. Л. Лаврова, «Азбука социальных наук» и «Положение рабочего класса в России» В. В. Берви-Флеровского, сочинения Ф. Лассаля, «Что такое прогресс» Г. Спенсера и другие социально-экономические и политические книги. При аресте ростово-нахичеванских пропагандистов из кружка С. Пешекерова у одного из них — А. Нечволодова была отобрана рукопись «Наука и социализм», являвшаяся, вероятно, конспектом работы Ф. Энгельса «Развитие социализма от утопии к науке»⁴.

В воспоминаниях современников упоминается наличие в библиотеке кружка Пешекерова статей и журналов прежних лет, излагавших вопросы теории К. Маркса. В частности, речь идет о статье «Что такое рабочий день?» с подзаголовком «По Марксу», опубликованной в журнале «Отечественные записки» в № 4 за 1870 г.

Кружковцы Пешекерова организовали выпуск гектографированного журнала «Накануне», распространявшегося в Нахичеване, Ростове, Новочеркасске и Харькове. В Харькове этот журнал распространяла норнахичеванка Ульяна Асвадунова, содержавшая там конспиративную народовольческую квартиру⁵.

Вероятно, в библиотеке Пешекеровых имелся первый перевод «Манифеста Коммунистической партии», изданного в начале 80-х годов XIX в. первой марксистской группой в России — «Освобождение труда» (в переводе Г. В. Плеханова)⁶. На это указывают косвенно источники о пребывании в длительных связях Г. В. Плеханова с местным революционным подпольем 80-х гг. XIX в.

³ В. С. Панкратов, Воспоминания, М., 1923, с. 66, 69.

⁴ «Обзор важнейших дознаний с 1.5 по 1.0 1882 года», Пб., 1882, с. 74.

⁵ «Обзор важнейших дознаний за 1883 год», Пб., 1883, с. 91.

⁶ Л. А. Леви́н, «Манифест Коммунистической партии» в России, М., 1956, с. 21.

По воспоминаниям П. Пешекерова, в городском комплексе Ростов—Нахичеван в начале 80-х годов XIX в. образовалось около 10 кружков саморазвития, многие участники которых пользовались книгами из библиотеки кружка Пешекеровых⁷.

Библиотека Пешекеровых не была захвачена полицией. Только отдельные книги, находившиеся при арестах у кружковцев, стали вещественными доказательствами в протоколах дознаний и суда. В дальнейшем эта библиотека перешла к первым марксистским кружкам, а позднее часть ее фонда оказалась в распоряжении местных социал-демократов, у членов Донского комитета РСДРП.

В сообщении одного из организаторов и руководителей Донкома РСДРП в годы его основания В. И. Невского указывалось на наличие у ростовских социал-демократов библиотеки, принадлежавшей в прошлом революционным народникам. Среди книг—произведения по социально-политическим и экономическим проблемам, в том числе и ряд марксистских книг⁸.

К 70-м гг. XIX в. относится организация первой в Нор-Нахичеване публичной библиотеки, где можно было ознакомиться с новинками литературы и купить необходимую книгу. Эта библиотека и книжный магазин принадлежали норнахичеванцу Петросу Татевосовичу Галладжиянцу. Библиотека для чтения, так называлась она, находилась в доме Ханчианца на Георгиевской улице неподалеку от женской прогимназии. К 1876 г. относится опубликование первого «Каталога русским книгам библиотеки для чтения» П. Галладжиянца, отпечатанного в типографии С. Х. Арутюнова. В каталоге указывалось на прием подписки «на чтение русских и армянских книг и журналов» и сообщалось об оборудованном при библиотеке читальном зале. 20 октября 1875 г. Одесское отделение цензуры разрешило напечатать каталог, явившийся первым справочным изданием такого рода в Нор-Нахичеване⁹. В каталоге библиотеки П. Галладжиянца на 31-й странице перечислено 560 названий книг, систематизированных в несколько разделов и с выделением в отдельный раздел периодики прошлых лет. Из периодических изданий прошлых лет в библиотеке были собраны журналы «Современник» за 1848, 53, 57, 64 годы—всего 52 тома, «Отечественные записки» за 1868, 70, 73, 74 годы, «Вестник Европы» за 1870—74 годы, «Голос»—1874, «Дело»—1867, 71, 73 и 74 годы и др.

Известно, что в «Современнике» Н. Г. Чернышевского, Н. А. Добролюбова и Н. А. Некрасова, «Отечественных записках», в журналах «Дело», «Заграничный вестник», «Русское слово» Г. Е. Благосветова и

⁷ П. К. Пешекеров, Пропаганда народовольцев в Ростове-на-Дону в 1882—84 годах («Народовольцы после 1 марта 1881 года», М., 1928, с. 119).

⁸ Замечания В. И. Невского к докладу Донского комитета (в сб. «Доклады социал-демократических комитетов Второму съезду РСДРП», М.—Л., 1930, с. 227).

⁹ «Каталог русским книгам библиотеки для чтения Петроса Татевосовича Галладжиянца» (далее—«Каталог библиотеки Галладжиянца»), Ростов, 1876.

Д. И. Писарева и в ряде других периодических изданиях появилось, особенно в пореформенные десятилетия, много статей с освободительными идеями, ярких эссе о политических свободах и правах человека. Журналы являлись в 60-х гг. XIX в., по выражению Д. И. Писарева, «почти единственной умственной пищей» в провинции. «Один экземпляр «Современника» или «Русского вестника» читается целым городом, переходит из рук в руки»¹⁰.

В разделе «Философия» библиотека предлагала читателю произведения Г. В. Гегеля «Философия природы», Ж.-Ж. Руссо «Дух или избранные мысли», «Исповедь», «Теория воспитания». Содержательным явился и раздел «Истории и биографии», в котором была представлена «История России» Н. М. Карамзина в 10-ти томах, «Авраам Линкольн» Ф. А. Ланге, «Историческая жизнь Вашингтона» Ф. П. Гизо, «Женщины французской революции» Ф. К. Шлоссера. Сюда же были включены произведения Чарлза Дарвина «О происхождении видов», «О происхождении человека» и другие.

В разделе «Словесность» указаны сочинения В. Г. Белинского в 12-ти томах, Н. А. Добролюбова в 4-х томах, Н. А. Некрасова в 3-х томах, И. Г. Гете в 6-ти и В. Шекспира в 4-х томах, отдельные произведения А. С. Грибоедова, Ф. Лассаля и других авторов.¹¹

Несколько книг на русском языке относятся к истории армянского народа и его культуры: П. Эзов—«Внутренний быт древней Армении», М. Хоренацн—«История Армении», Д. Патканян—«Материалы для изучения армянских наречий—говор нахичеванский»¹².

В библиотеке было около 1000 книг на армянском языке, а также армянские журналы и газеты «Арабат», «Пчела Армении», «Работник», «Школа»¹³.

По данным каталога на 1876 г., по разделу периодики были заказаны «Отечественные записки», «Вестник Европы», «Дело», «Знание» и другие прогрессивные научные, литературные и общественно-политические журналы¹⁴.

В 80-х гг. XIX в. Галладжиянцы перенесли свою деятельность в Екатеринодар, организовав там книжную торговлю и общественную читальню. При создании в 1899 г. Екатеринодарской городской библиотеки имени А. С. Пушкина П. Галладжиянц передал в библиотеку большое количество книг. По данным каталога 1901 г., в Екатеринодарской городской публичной библиотеке имелось значительное число книг марксистского характера и среди них произведения основоположников марксизма—«Капитал», т. 3, «Критика некоторых положений политической экономии» К. Маркса и работа Ф. Энгельса «Происхождение

¹⁰ Д. И. Писарев, Избранные сочинения, т. 1, М., 1934, с. 34.

¹¹ «Каталог библиотеки Галладжиянца», с. 6—12.

¹² Там же, с. 9—11.

¹³ Там же, с. 31.

¹⁴ Там же.

ние семьи, частной собственности и государства». В каталоге Екатеринодарской библиотеки указаны труды В. И. Ленина, изданные легально в России: «Развитие капитализма в России», «Экономические этюды и статьи», «Капитализм в сельском хозяйстве», а также книги одного из первых популяризаторов марксизма в России Н. Зиберы «Давид Рикардо и Карл Маркс в их общественно-экономических исследованиях» и «Очерки первобытной экономической культуры»¹⁵.

Некоторые состоятельные норнахичеванцы, проживая в соседнем Ростове, принимали активное участие в культурной жизни города, содействовали распространению литературы. В частности, известный норнахичеванец П. Хазизов предоставил свой дом (Большая Садовая, № 71) под ростовскую городскую публичную библиотеку, а первый каталог этой библиотеки был отпечатан в 1888 г. в литографии И. Алексанова.

В 80-х гг. XIX в. в Нор-Нахичеване активно пропагандировала русскую и издававшуюся на русском языке прогрессивную литературу городская общественная библиотека. По каталогу 1887 г., изданному в Нор-Нахичеване, в библиотеке насчитывалось 522 русские книги, а к концу 80-х гг. по каталогу 1891 г. в фонде числилось 826 книг и различные периодические издания.

В начале XX в. в Нор-Нахичеване усилился интерес к русской и издававшейся на русском языке литературе среди рядовых жителей города. Городская дума реагировала на это явление практически—28 октября 1903 г. думой было принято решение об учреждении с 1904 г. в Нор-Нахичеване городской народной бесплатной библиотеки-читальни. Расходы на содержание библиотеки город взял на себя. 9 июля 1904 г. ростовский градоначальник граф Пилар утвердил представленный ему устав Нор-Нахичеванской городской бесплатной народной библиотеки-читальни. Отпечатанный в типографии С. Авакова в Ростове устав составлен на основе уставов подобных библиотек, открытых для «простолюдинов» в Ростове в конце XIX—начале XX вв., однако цель открытого учреждения культуры сформулирована более четко и демократично: «Цель народной библиотеки-читальни состоит в том, чтобы предоставить возможность беднейшему населению города пользоваться книгами, журналами и газетами для чтения». Библиотека-читальня располагала читальным залом и организовала выдачу книг на дом¹⁶. Многие годы библиотекой заведовала Татьяна Христофоровна Закиева¹⁷.

¹⁵ «Список книг Екатеринодарской городской публичной библиотеки имени А. С. Пушкина к 1 сентября 1901 года», Екатеринодар, 1901, с. 15, 16, 18, 25.

¹⁶ «Устав Нахичеванской-на-Дону городской бесплатной народной библиотеки-читальни», Ростов-на-Дону, 1904, с. 1; Государственный архив Ростовской области, ф. 91 оп. 1, д. 1174.

¹⁷ И. Г. Иванеев, История библиотечного дела на Дону, Ростов-на-Дону, 1977, с. 24.

В начале XX в. массовую пропаганду прогрессивной литературы на русском языке в Нор-Нахичеване активно проводила «Пушкинская» библиотека.

В нашем распоряжении имеется каталог библиотеки по состоянию на 1 января 1907 г.¹⁸ В библиотеке довольно широко была представлена марксистская литература. Здесь произведения К. Маркса «Капитал» (изд. 1872 и 1899 годов), «18 Брюмера», «Исторические очерки» (СПб., 1905); 5 работ Ф. Энгельса: «Происхождение семьи, частной собственности и государства» (первый выпуск 1894 г.), «Философия. Политическая экономия. Социализм (Анти-Дюринг)», «Положение рабочего класса в Англии», «К аграрному вопросу», «От утопии к научной теории» — все издания 1905 г.

Из марксистской литературы можно выделить также книги западноевропейских марксистов социал-демократов, известных деятелей немецкого и французского рабочего движения: К. Либкнехта — «Знание — сила, сила — знание» и «Наши цели» (изд. 1905 г.), А. Бебеля — «Профессиональное движение» (СПб., 1905), «Очерки по женскому вопросу» (СПб., 1905), П. Лафарга — «Благотворительность», «Женский вопрос», «Американские тресты» — все брошюры 1905 г. издания.

Кроме того, в библиотеке к услугам читателей были марксистские брошюры К. Каутского, «Обоснование народничества» Г. В. Плеханова, «Краткий курс экономической науки» А. Богданова, «Научная сторона экономической системы К. Маркса» (изд. 1890), а также произведения А. И. Герцена и Н. Г. Чернышевского¹⁹.

В Нор-Нахичеванскую «Пушкинскую» библиотеку поступили статьи В. И. Ленина, помещенные в ряде журналов конца 90-х годов XIX в., и его фундаментальный труд, явившийся частью идейного вооружения создававшейся партии — «Развитие капитализма в России» (СПб., 1899)²⁰.

Среди журналов со статьями В. И. Ленина в библиотеке имелись «Новое слово» за 1896 и 1897 гг., «Научное обозрение» с 1898 по 1904 г., «Мир божий» с 1894 по 1903 г. и «Жизнь» за 1900 г. и 4 номера 1901 г.²¹

Первым журналом со статьями В. И. Ленина, поступившим в Нор-Нахичеванскую библиотеку, был журнал «Новое слово» за 1897 г., № 1. В этом номере помещена статья В. И. Ленина «По поводу одной газетной заметки», направленная против взглядов либерального народника Левитского.

В «Новом слове» за 1897 г. в номерах 7—10, также имевшихся в Нор-Нахичеванской библиотеке, была помещена и другая работа В. И. Ленина — «К характеристике экономического романтизма» — «Сисмонди и наши отечественные сисмондисты»,

¹⁸ «Каталог книг Нахичеванской-на-Дону «Пушкинской» библиотеки», Ростов-на-Дону, 1907.

¹⁹ Там же, с. 11, 16.

²⁰ Там же, с. 11.

²¹ Там же, с. 119—120.

В Нор-Нахичеванской библиотеке имелась также рецензия В. И. Ленина на книгу А. Богданова «Краткий курс экономической науки», опубликованная в журнале «Мир божий», 1898, № 4²².

С 1894 по 1903 год в Петербурге выходил научно-философский журнал «Научное обозрение», не имевший определенного политического направления, но, по выражению В. И. Ленина, «из моды» предоставлявший изредка свои страницы марксистским авторам. В журнале были опубликованы ленинские статьи: «Заметки к вопросу о теории рынков (по поводу полемики г.г. Туган-Барановского и Булгакова)», 1899, № 1, «Еще к вопросу о теории реализации», 1899, № 8, «Некритическая критика» (по поводу статьи г-на Скворцова «Товарный фетишизм», 1899, № 12)—1900, №№ 5, 6. Эти номера «Научного обозрения» со статьями В. И. Ленина также имелись в Нор-Нахичеванской библиотеке, где читатель мог познакомиться по более ранним номерам журнала и со статьями и письмами К. Маркса и отрывком из введения к «Анти-Дюрингу» Ф. Энгельса—«Диалектика и метафизика».

В политическом, литературном и научном журнале «Жизнь» в №№ 1, 2 за 1900 год В. И. Ленин опубликовал статью «Капитализм в сельском хозяйстве» (о книге Каутского «Аграрный вопрос» и о статье г. Булгакова). Нор-Нахичеванская библиотека располагала и этим номером журнала. Таким образом, коллекция журналов с ленинскими статьями в библиотеке насчитывала 11 номеров.

Норнахичеванцы проявляли к общественно-политической, социальной и экономической литературе большой интерес. Стремление это особенно усилилось в преддверии первой русской революции. Отчеты Первой ростовской народной библиотеки и библиотеки-читальни им. Кольцова за эти годы свидетельствуют о наличии в числе читателей значительного числа норнахичеванцев. Отчет Первой ростовской народной библиотеки за 1899 г. сообщает, например, о 30 читателях-норнахичеванцах, записавшихся в течение года, по библиотеке им. Кольцова—24 читателя и т. д.²³

Данные о распространении прогрессивной литературы на русском языке через библиотеки Нор-Нахичевана, несмотря на ограниченность сохранившихся источников, свидетельствуют о настойчивом желании передовой части норнахичеванского общества усвоить и распространить в народе передовую мысль.

На русской революционной книге воспитывалось не одно поколение революционных борцов—лучших представителей всех народов, проживавших на территории Российской империи, настоящей, по определению В. И. Ленина, «тюрьмы народов». В тех условиях печатное слово являлось мощным прогрессивным оружием, а его распространение—актуальнейшим вопросом освободительной борьбы народов.

²² Там же, с. 9, 120.

²³ «Отчет Первой ростовской-на-Дону народной библиотеки» за 1899 г., Ростов, 1900, с. 6; «Отчет Ростовской-на-Дону бесплатной народной библиотеки-читальни имени А. В. Кольцова за 1900—1901 гг.», Ростов-на-Дону, 1902, с. 11.

ՌՈՒՍԵՐԵՆ ԼԵՋՎՈՎ ԱՌԱՋԱԴԻՄԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ
ՆԱԽԱՀՈՎՏԵՄԲԵՐՅԱՆ ՆՈՐ ՆԱԽԻՋԵՎԱՆԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆՆԵՐՈՒՄ

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՏԵՐԵՇՁԵՆԿՈ (Դռնի Ռոստով)

Ա մ փ ո փ ու մ

Նոր Նախիջևանի պատմության, նրա կուլտուր-հասարակական կյանքի մասին եղած վավերագրական նյութերը վկայում են, որ Նոր Նախիջևանի գոյության հենց սկզբից ռուսերեն լեզվով առաջադիմական գրականությունը գրավել է տեղի հասարակության սեեռուն ուշադրությունը: Այդ է վկայում XIX դ. վերջին քառորդի և XX դ. սկզբի Նոր Նախիջևանի գրադարաններում մեծ քանակությամբ ռուսերեն լեզվով առաջադիմական գրականության առկայությունը: Մինչև XIX դ. 70-ական թվականները Նոր Նախիջևանում առավել խոշոր գրքային հավաքածուն ս. հաշվանքի գրադարանն էր: Նոր Նախիջևանում գործում էր նաև Փեշեքերովների տան ընդհատակյա գրադարանը: Փեշեքերովներից երկուսը՝ Սերոբը և Պետրոսը նարոդնիկական շարժման ակտիվ մասնակիցներից էին:

XIX դ. 70-ական թվականներին է վերաբերում նաև Նոր Նախիջևանի առաջին հանրային գրադարանի ստեղծումը: Այն պատկանում էր Պետրոս Գալաջյանցին: XX դ. սկզբին Նոր Նախիջևանում ռուսերեն լեզվով առաջադիմական գրականության ակտիվ պրոպագանդա էր մղում Պուշկինյան գրադարանը: